



**ZERTIFIKAT**  
**CERTIFICATE**

**Prüfbescheinigung**  
**Testing Certificate**

Registrier-Nr. / Registered No.: **030/16/3510 B**

Zeichen des Antragstellers Reference of Applicant	Antragsdatum Date of Application 01.04.2016	Aktenzeichen File Reference 3510 5316/16	Prüfbericht Nr. Test Report No. 5316/16/01	gültig bis valid until 23.05.2017
------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-----------------------------------------

Hiermit wird bestätigt, dass das nachfolgend genannte Produkt die Forderungen der aufgeführten Prüfgrundlagen erfüllt.  
*We hereby certify that the product mentioned below meets the requirements of the testing base specified.*

Hersteller:  
*Manufacturer name* Benito Urban, S.L.U.  
Calle lleida 10 (modulo 3)  
08500 VIC, Barcelona, Spain

Erzeugnis, Typ:  
*Product, type* Spielplatzgeräte: Wippgeräte, Schaukeln, Karussells  
weitere Angaben siehe Anlage 1

Technische Beschreibung:  
*Technical description* siehe Anlage 1

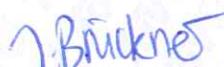
Prüfgrundlagen:  
*Tested according to* DIN EN 1176-1, 2, 5, 6:2008-08

Dieses Zertifikat bestätigt das Ergebnis einer einmaligen Untersuchung an dem zur Prüfung vorgelegten Erzeugnismuster. Es stellt kein allgemeingültiges Urteil über die Eigenschaften der Erzeugnisse aus der laufenden Fertigung dar. Dieses Zertifikat gilt daher nicht für Produkte, die vom vorgelegten Erzeugnismuster abweichen oder wenn sich die Prüfgrundlagen ändern. Auch wenn sich vorstehend genannte Produkte nicht ändern, wird mit o.g. Gültigkeitsdatum dieses Zertifikat automatisch ungültig. Es berechtigt nicht zur Führung eines Prüfzeichens oder des Logos des TÜV Thüringen. Eine Veröffentlichung dieses Zertifikates ist ohne schriftliche Genehmigung der Prüfstelle nicht gestattet. Hinsichtlich der o.g. grundlegenden Anforderungen und zu berücksichtigender Prüfgrundlagen gilt für die Erzeugnisse der laufenden Produktion die aktuelle Rechtslage zum Zeitpunkt ihres Inverkehrbringens.  
*This certificate confirms the result of a nonrecurring testing of the presented object sample. It does not give a general judgement about the quality of the products of the current production.  
This certificate is not valid from there for products which deviate from the submitted production sample or if the test basis changes. Even it points as afore specified do not change, this certificate becomes automatically invalid with above mentioned date of validity. It does not legitimate to use a test mark or the logo of TÜV Thüringen. The publishing of that certificate needs the written approval of the testing centre. Regarding the afore mentioned basic requirements and testing specifications to consider, the products of the current fabrication have to comply with the legal situation up-to-date by its time of placing on the market.*

Arnstadt, 24.05.2016

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH & Co. KG  
Prüfstelle für Gerätesicherheit  
Ichtershäuser Str. 32  
99310 Arnstadt  
Tel.: 03628 / 598 370  
Fax: 03628 / 598 371  
[gs@tuev-thueringen.de](mailto:gs@tuev-thueringen.de)  
Prüflaboratorium u. Zertifizierungsstelle



  
.....  
M. Sc. Janine Brückner  
Sachverständiger / Expert

## 1. Prüfgegenstand

- Wippperäte / spring
  - o JFS10 – Spring RIDER Urban
  - o JFS10B – Spring RIDER Basic
  - o JFS11 – Spring SKY Urban
  - o JFS11B – Spring SKY Basic
- Schaukel / swing
  - o JL19 – Swing HEXA
  - o JL19M – Swing HEXA Mixto
  - o JL19C – Swing HEXA Cuna
  - o JL20 – Swing HEXA CROME
  - o JL20M – Swing HEXA CROME Mixto
  - o JL20C – Swing HEXA CROME Cuna
- Karussell / carousel
  - o JC06 – Carrousel COSMIC Urban
  - o JC06B – Carrousel COSMIC Basic

## 2. Technische Daten / technical specifications

- Wippperät JFS10, JFS10B / spring JFS10, JFS10B

Eigenschaft / characteristics	Maß [mm]
Max. Höhe x Breite x Länge / max. height x width x length	890 x 480 x 1524
Höhe Sitzfläche / height of seat	624
Ø Handgriff / Ø grab handle	45
Ø Fußstütze / Ø footrest	35
Sitzfläche (LxB) / seat	280 x 220

- Wippperät JFS11, JFS11B / spring JFS11, JFS11B

Eigenschaft / characteristics	Maß [mm]
Max. Höhe x Breite x Länge / max. height x width x length	1030 x 1480 x 1640
Höhe Sitzfläche / height of seat	570, 470
Ø Handgriff / Ø grab handle	45, 20
Sitzfläche (LxB) / seat	280*220

- Schaukel JL19, JL19C, JL19M, JL20, JL20C, JL20M / swing JL19, JL19C, JL19M, JL20, JL20C, JL20M

Eigenschaft / characteristics	Maß [mm]
Max. Höhe x Breite x Länge / max. height x width x length	2460 x 5900 x 5900
Bodenfreiheit / ground clearance	400
Schaukelhöhe / height of swing	2210

- Spielplatzkarussell Typ B: Karussell mit mitdrehenden Boden JC06, JC06B / playground carousel type B JC06, JC06B

Eigenschaft / characteristics	Maß [mm]
Ø Plattform / Ø platform	1428
Max. Höhe / max. height	720
Sitzhöhe / height of seat	300
Ø Geländer / Ø handrail	32
Ø Träger (Fundament) / Ø carousel axis	100
Abstand Boden zu Unterplattform / distance between ground and underplatform	95±10
Abstand Boden zu Plattform Oberseite / distance between ground and top side of platform	160

### 3. Anwendungsbereich

- Alle aufgeführten Geräte werden im öffentlich Bereich verwendet und sind für folgende Altersklassen vorgesehen: / playground equipment will be use in public space and for following age
  - o Wippgeräte / spring: 2 – 6 Jahre / year
  - o Schaukeln / swing: 3 – 14 Jahre / year
  - o Karussell / carrousel: 3 – 15 Jahre / year

### 4. Fotodokumentation

#### Wippgeräte



Abbildung 1: JFS10



Abbildung 2: JFS10B



Abbildung 3: JFS11



Abbildung 4: JFS11B

## Schaukel



Abbildung 5: JL19



Abbildung 6: JL19C



Abbildung 7: JL19M





Abbildung 8: JL20



Abbildung 9: JL20C



Abbildung 10: JL20M



## Karussell



Abbildung 11: JC06



Abbildung 12: JC06B



**ZERTIFIKAT**  
**CERTIFICATE**

**Prüfbescheinigung**  
**Testing Certificate**

Registrier-Nr. / Registered No.: **013/16/3510 B**

Zeichen des Antragstellers  
Reference of Applicant

Antragsdatum  
Date of Application  
25.01.2016

Aktenzeichen  
File Reference  
35105162/16

Prüfbericht Nr.  
Test Report No.  
5162/16/01

gültig bis  
valid until  
14.03.2017

Hiermit wird bestätigt, dass das nachfolgend genannte Produkt die Forderungen der aufgeführten Prüfgrundlagen erfüllt.

*We hereby certify that the product mentioned below meets the requirements of the testing base specified*

Hersteller:  
Manufacturer name

Benito Urban, S.L.U.  
Calle lleida 10 (modulo 3)  
08500 VIC, Barcelona, Spain

Erzeugnis, Typ:  
Product, type

Spielplatzgerät / playground equipment  
- Karussell / carousel JC05, JC05B

Technische Beschreibung:  
Technical description

Siehe Anlage 1 / see annex 1

Prüfgrundlagen:  
Tested according to

EN 1176-1:2008  
EN 1176-5:2008

Dieses Zertifikat bestätigt das Ergebnis einer einmaligen Untersuchung an dem zur Prüfung vorgelegten Erzeugnismuster. Es stellt kein allgemeingültiges Urteil über die Eigenschaften der Erzeugnisse aus der laufenden Fertigung dar. Dieses Zertifikat gilt daher nicht für Produkte, die vom vorgelegten Erzeugnismuster abweichen oder wenn sich die Prüfgrundlagen ändern. Auch wenn sich vorstehend genannte Produkte nicht ändern, wird mit o.g. Gültigkeitsdatum dieses Zertifikat automatisch ungültig. Es berechtigt nicht zur Führung eines Prüfzeichens oder des Logos des TÜV Thüringen. Eine Veröffentlichung dieses Zertifikates ist ohne schriftliche Genehmigung der Prüfstelle nicht gestattet. Hinsichtlich der o.g. grundlegenden Anforderungen und zu berücksichtigender Prüfgrundlagen gilt für die Erzeugnisse der laufenden Produktion die aktuelle Rechtslage zum Zeitpunkt ihres Inverkehrbringens.

This certificate confirms the result of a nonrecurring testing of the presented object sample. It does not give a general judgement about the quality of the products of the current production.

This certificate is not valid from there for products which deviate from the submitted production sample or if the test basis changes. Even it points as afore specified do not change, this certificate becomes automatically invalid with above mentioned date of validity. It does not legitimate to use a test mark or the logo of TÜV Thüringen. The publishing of that certificate needs the written approval of the testing centre. Regarding the afore mentioned basic requirements and testing specifications to consider, the products of the current fabrication have to comply with the legal situation up-to-date by its time of placing on the market.

Arnstadt, 15.03.2016

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH & Co. KG  
Prüfstelle für Gerätesicherheit  
Ichtershäuser Str. 32  
99310 Arnstadt  
Tel.: 03628 / 598 370  
Fax: 03628 / 598 371  
[gs@tuev-thueringen.de](mailto:gs@tuev-thueringen.de)  
Prüflaboratorium u. Zertifizierungsstelle



  
M. Se. J. Brückner  
Sachverständiger / Expert

Dieses Zertifikat besteht aus / this certificate consists of: 2 Seiten / 2 page

### 1. Technische Daten / technical specifications

- Spielplatzkarussell Typ B: Karussell mit mitdrehenden Boden / playground carousel type B

Eigenschaft / characteristics	Maß [mm]
Ø Plattform / Ø platform	1430
Max. Höhe / max. height	910
Ø Handlauf Seitenstrebe / Ø small bar	39,2
Ø Handlauf Oberstrebe / Ø semi-circular bar	35
Ø Träger (Fundament) / Ø carousel axis	60
Höhe Plattform / height of platform	18
Höhe Unterplattform / height of underplatform	50
Abstand Boden zu Unterplattform / distance between ground and underplatform	100
Abstand Boden zu Plattform Oberseite / distance between ground and top side of platform	170

### 2. Anwendungsbereich / scope of application

- Alle aufgeführten Geräte werden im öffentlich Bereich verwendet und sind für folgende Altersklassen vorgesehen: / playground equipment will be use in public space and for following age
  - o Karussell/ carousel: 3 – 15 Jahre / year

### 3. Angaben zur Prüfung / information of testing

- Die Prüfungen wurden bei Kunden in 08500 VIC (Barcelona, Spanien) in Kalenderwoche 7/2016 durchgeführt / the playground equipment were tested at 08500 VIC (barcelona, Spain) in calendarweek 7/2016

Anforderung / requirement	Produkt / product	Prüfergebnis / test result
EN 1176:1:2008 EN 1176:2:2008	Spielplatzgerät – Karussell: JC05, JC05B Playground equipment – carousel: JC05, JC05B	✓





**ZERTIFIKAT**  
**CERTIFICATE**

**Prüfbescheinigung**  
**Testing Certificate**

Registrier-Nr. / Registered No.: **012/16/3510 B**

Zeichen des Antragstellers <i>Reference of Applicant</i>	Antragsdatum <i>Date of Application</i>	Aktenzeichen <i>File Reference</i>	Prüfbericht Nr. <i>Test Report No.</i>	gültig bis <i>valid until</i>
	23.12.2015	35105110/16	5110/16/01	14.03.2017

Hiermit wird bestätigt, dass das nachfolgend genannte Produkt die Forderungen der aufgeführten Prüfgrundlagen erfüllt.

*We hereby certify that the product mentioned below meets the requirements of the testing base specified*

Hersteller:  
*Manufacturer name* Benito Urban, S.L.U.  
Calle lleida 10 (modulo 3)  
08500 VIC, Barcelona, Spain

Erzeugnis, Typ:  
*Product, type* Spielplatzgeräte / *playground equipment*  
- Spielhaus / *playhouse* JCA01D  
- Schaukel / *swing* JJMC01, JJMC01M, JJMC01C  
- Wippperät / *spring* JJMM01, JJMM02, JJMM03, JJMM04

Technische Beschreibung:  
*Technical description* Siehe Anlage 1 / *see annex 1*

Prüfgrundlagen:  
*Tested according to* EN 1176-1:2008  
EN 1176-2:2008  
EN 1176-6: 2008

Dieses Zertifikat bestätigt das Ergebnis einer einmaligen Untersuchung an dem zur Prüfung vorgelegten Erzeugnismuster. Es stellt kein allgemeingültiges Urteil über die Eigenschaften der Erzeugnisse aus der laufenden Fertigung dar. Dieses Zertifikat gilt daher nicht für Produkte, die vom vorgelegten Erzeugnismuster abweichen oder wenn sich die Prüfgrundlagen ändern. Auch wenn sich vorstehend genannte Produkte nicht ändern, wird mit o.g. Gültigkeitsdatum dieses Zertifikat automatisch ungültig. Es berechtigt nicht zur Führung eines Prüfzeichens oder des Logos des TÜV Thüringen. Eine Veröffentlichung dieses Zertifikates ist ohne schriftliche Genehmigung der Prüfstelle nicht gestattet. Hinsichtlich der o.g. grundlegenden Anforderungen und zu berücksichtigender Prüfgrundlagen gilt für die Erzeugnisse der laufenden Produktion die aktuelle Rechtslage zum Zeitpunkt ihres Inverkehrbringens.

*This certificate confirms the result of a nonrecurring testing of the presented object sample. It does not give a general judgement about the quality of the products of the current production.*

*This certificate is not valid from there for products which deviate from the submitted production sample or if the test basis changes. Even it points as afore specified do not change, this certificate becomes automatically invalid with above mentioned date of validity. It does not legitimate to use a test mark or the logo of TÜV Thüringen. The publishing of that certificate needs the written approval of the testing centre. Regarding the afore mentioned basic requirements and testing specifications to consider, the products of the current fabrication have to comply with the legal situation up-to-date by its time of placing on the market.*

Arnstadt, 15.03.2016

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH & Co. KG  
Prüfstelle für Gerätesicherheit  
Ichtershäuser Str. 32  
99310 Arnstadt  
Tel.: 03628 / 598 370  
Fax: 03628 / 598 371  
[gs@tuev-thueringen.de](mailto:gs@tuev-thueringen.de)  
Prüflaboratorium u. Zertifizierungsstelle



*J. Brückner*  
.....  
M. Sc. J. Brückner  
Sachverständiger / Expert

### 1. Technische Daten / technical specifications

- Spielhäuschen / playhouse JCA01D

Eigenschaft / characteristics	Maß [mm]
Max. Höhe x Breite x Länge / max. height x width x length	1648 x 2170 x 2243
Höhe Fensterbrett / height of window board	450
Höhe Sitzbrett (Außenbereich) / height of seat board	360

- Schaukel / swing JJMC01M

Eigenschaft / characteristics	Maß [mm]
Max. Höhe x Breite x Länge / max. height x width x length	2658 x 4500 x 2200
Bodenfreiheit / ground clearance	400
Schaukelhöhe / height of swing	2160

- Wippgerät / spring JJMM01

Eigenschaft / characteristics	Maß [mm]
Max. Höhe x Breite x Länge / max. height x width x length	984 x 814 x 449
Höhe Sitzfläche / height of seat	515
Ø Handgriff / Ø grab handle	25,2
Ø Fußstütze / Ø footrest	25,2
Sitzfläche (LxBxH) / seat	340x400x20

### 2. Anwendungsbereich / scope of application

- Alle aufgeführten Geräte werden im öffentlich Bereich verwendet und sind für folgende Altersklassen vorgesehen: / playground equipment will be use in public space and for following age
  - o Spielhaus/ playhouse: 2 – 6 Jahre / year
  - o Schaukeln / swing: 3 – 14 Jahre / year
  - o Wippgeräte / spring: 2 – 6 Jahre / year

### 3. Angaben zur Prüfung / information of testing

- Die Prüfungen wurden bei Kunden in 08500 VIC (Barcelona, Spanien) in Kalenderwoche 7/2016 durchgeführt / the playground equipment were tested at 08500 VIC (barcelona, Spain) in calendarweek 7/2016

Anforderung / requirement	Produkt / product	Prüfergebnis / test result
EN 1176:1:2008	Spielplatzgerät – Spielhaus JCA01D / Playground equipment – playhouse JCA01D	✓
EN 1176:1:2008 EN 1176:2:2008	Spielplatzgerät – Schaukel: JJMC01, JJMC01M, JJMC01C Playground equipment – swing: JJMC01, JJMC01M, JJMC01C	✓
EN 1176:1:2008 EN 1176:6:2008	Spielplatzgerät – Wippgerät: JJMM01, JJMM02, JJMM03, JJMM04 / Playground equipment – spring: JJMM01, JJMM02, JJMM03, JJMM04	✓

